



LES2SCÈNES  
SCÈNE  
NATIONALE  
DE BESANÇON

LES 16 ET 17 MAI  
ESPACE

MUSIQUE

# CONCERTO POUR PIRATE

Dylan Corlay /  
Orchestre Victor Hugo  
Franche-Comté

# CONCERTO POUR PIRATE

JEUDI 16 MAI À 20H /  
VENDREDI 17 À 20H  
ESPACE

**1h15 – Dès 6 ans**

**Composition, direction et interprétation**  
Dylan Corlay

**Mise en scène** Emmanuelle Cordoliani

**Chorégraphie** Victor Duclos

**Scénographie** Clarence Boulay,  
Solenne Ortoli

**Costumes** Julie Scobeltzine

**Création lumière** Pierre Daubigny

**Régie** Jean Didier Tiberghien

**Réalisation vidéo** Morgane Bader

**Bruitage vidéo** Sophie Bissantz

**Orchestre Victor Hugo Franche-Comté**

**Violons 1**

Clara Abou, Isabelle Debever,  
Caroline Sampaix, Hélène Cabley-Denoix,  
Clémentine Benoit, Camille Coullet,  
Olga Hunzinger, Aurore Moutomé

**Violons 2**

Alexis Gomez, Sébastien Morlot,  
Aya Murakami, Anna Simerey,  
Marjolaine Bonvalot, Metin Baruh

**Altos**

Dominique Miton, Marin Trouvé,  
Clément Verdier, Frédérique Rogez,  
Sabrina Chauris

**Violoncelles**

Sophie Paul-Magnien, Georges Denoix,  
Sébastien Robert, Emmanuelle Miton

**Contrebasses**

Emilie Legrand, Baptiste Masson,  
Pierre Hartmann

**Flûtes**

Agnès Violet, Pierre-Jean Yème

**Hautbois**

Fabrice Ferez, Hervé Laurent

**Clarinettes**

Tanguy Gallavardin, Christian Georgy

**Bassons**

Benoit Tainturier, Michel Bochet

**Cors**

Sylvain Guillon, Mathieu Anguenot

**Trompettes**

Pierre Kumor, Florent Sauvageot

**Trombones**

Mathieu Naegelen, Cédric Martinez

**Tuba**

Didier Portrat

**Timbales/Percussions**

Philippe Cornus, Julien Cudey

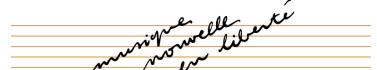
**Coproduction** Orchestre Victor

Hugo Franche-Comté, Orchestre national  
des Pays de la Loire, Orchestre national de  
Metz, Orchestre philharmonique de Radio  
France

**Production déléguée** Orchestre Victor

Hugo Franche-Comté

**Soutien** Musique Nouvelle en Liberté



## ÉVÈNEMENTS À VENIR

### CONFÉRENCE AUTOUR DU CONCERT AINSI SOIENT-ELLES ÊTRE UNE FEMME ET COMPOSER / COMPOSITRICES DU PASSE

Animée par Claire Bodin, directrice artistique du Festival Présences féminines

Hormis les noms de quelques-unes, qui connaît ces femmes ayant choisi de composer ?

Et quoi de plus normal que cette ignorance, puisque l'histoire de la musique a occulté leurs présences et leurs œuvres ? Mais quelle injustice, alors que la qualité de certaines de leurs productions, la singularité de leurs destins, la richesse de leurs personnalités, devraient nous les rendre aussi nécessaires que leurs confrères, partenaires ou amis masculins.

Jeudi 6 Juin à 18h  
Kursaal – 1h

### PRÉSENTATION DE SAISON

Découvrez la saison 19/20 de l'Orchestre Victor Hugo Franche-Comté !

Vendredi 5 Juillet à 19h  
Kursaal – 50 min

## NOTE DE PROGRAMME

# CONCERTO POUR PIRATE

Avec son *Concerto pour pirate*, Dylan Corlay poursuit le voyage entamé en solitaire pour le spectacle *L'îlot Bassons*, créé en 2010 et joué une centaine de fois, dans lequel il incarne Mordicus, musicien échappé d'un orchestre. Adieu queue-de-pie et routine du monde symphonique, le bassoniste, devenu pirate glaneur de sons, navigue sur sa culasse et vogue d'île en île à la recherche de sonorités inouïes et de musiques décalées.

Lors de cette nouvelle escale, la terre d'accueil est peuplée de musiciens qui ressemblent, à première vue, au pingouin qu'il a été. Mordicus, apeuré mais intrigué, décide tout de même d'accoster. Ses appréhensions se sont vite envolées car cet orchestre symphonique a soif de partage et d'étrangetés. Mais comment communiquer quand les mots n'ont pas d'effet ? Les sons et les gestes trouvent alors la place de déployer toutes leurs nuances et leurs reflets.

Ce spectacle propose une forme de théâtre orchestral toute singulière. Les musiciens sont invités à faire résonner leurs instruments et leurs corps d'une étonnante manière et à incarner des personnages de l'histoire à part entière. Les rapports traditionnels entre orchestre, chef et soliste sont bousculés. Les costumes noir et blanc se parent d'un nouvel éclat. L'orchestre remue, l'orchestre scintille, l'orchestre respire.

Dylan Corlay est un artiste aux multiples facettes qui aime marier ses savoir-faire à ceux d'autres matelots. En plus de l'équipage présent à ses côtés tout au long de la construction du spectacle (dramaturge, chorégraphe, costumière, scénographe, créateur lumières), le pirate a fait appel au talent du luthier Philippe Berne pour la conception et la fabrication de sa guitare préparée ainsi qu'au génie du marionnettiste Santiago Moreno pour réaliser l'instrument d'homme-orchestre. Les Éditions Lugdivine ont également été d'une aide précieuse pour dégotter des instruments traditionnels et incongrus.

Le *Concerto pour pirate* est porté par un élan de partage universel. Côté spectateurs, il se laisse approcher par les petits, les grands, les habitués des concerts symphoniques et les amateurs de musiques électriques. Côté scène, il a été imaginé pour être interprété par les orchestres de toutes les contrées. La langue des sons et des gestes ne nécessite pas de traduction : toutes les oreilles et tous les yeux sont invités à embarquer.

— Camille Bouchet

# PARCOURS

## DYLAN CORLAY

### Composition, direction et interprétation

Dylan Corlay ne connaît pas de barrière : chef d'orchestre, multi-instrumentiste, compositeur, créateur de spectacles pour enfants, enseignant, arrangeur, improvisateur...

En 2015 il remporte à l'unanimité le Premier Prix du « Concours international de direction d'orchestre Jorma Panula » en Finlande.

Formé à la direction d'orchestre auprès de Jean-Sébastien Béreau, Gianluigi Gelmetti, Péter Eötvös, Atso Almila et Jorma Panula, Dylan Corlay est nommé Chef assistant de l'Ensemble intercontemporain, en résidence à la Philharmonie de Paris, sous la direction artistique de Matthias Pintscher (2015/2017).

Titulaire de quatre prix du Conservatoire national supérieur de musique de Paris en basson, écriture, musique de chambre et improvisation générative, Dylan Corlay enrichit sa formation en basson auprès de Marco Postinghel à l'Universität Mozarteum de Salzbourg. Il est amené ensuite à se produire au sein de différents orchestres symphoniques sous la direction de grands chefs, dont Philippe Jordan, Myung-Whun Chung, Tugan Sokhiev et Pierre Boulez.

Dylan Corlay est aussi compositeur et arrangeur ; en juin 2010, l'une de ses compositions, *Le Chant de l'arbre*, est primée « Meilleure musique de film » au Festival international du court métrage de Hambourg. Il se produit seul dans *L'îlot Bassons*, son spectacle pour enfants et a aussi connu un succès considérable avec ses spectacles pluridisciplinaires comme *Scènes de Mains*, réunissant musiciens, danseurs, comédiens, et dessinateurs. Il participe désormais au projet *Démos* et donne régulièrement des stages autour de la direction d'ensembles et du soundpainting, y compris au Japon et au Brésil.

Dylan Corlay a fait ses débuts à la direction d'opéra en 2017, travaillant avec John Nelson dans une production des *Troyens* de Berlioz à l'Opéra de Francfort, suivie d'un projet avec l'Orchestre Philharmonique de Strasbourg, où il a été Chef assistant sur l'enregistrement Warner du même opéra avec John Nelson et Joyce DiDonato.

Lors de la saison 2017-2018, Dylan Corlay est invité à diriger entre autres l'Orchestre de chambre de Paris, l'Orchestre national de Lyon, l'Orchestre national d'Île-de-France, l'Orchestre national de Lille, l'Orchestre national des Pays de la Loire, l'Orchestre Lamoureux, l'Orchestre national du Capitole de Toulouse et l'Orchestre symphonique de Berne.

## ORCHESTRE VICTOR HUGO FRANCHE-COMTÉ

L'Orchestre Victor Hugo Franche-Comté interprète un large répertoire allant de Bach au *Sacre du Printemps*, de Bacri à Berio, de Glass à Léopold Mozart, de Mahler à Debussy, du jazz-rock au romantisme. Il n'hésite pas à programmer des concertos pour marimba, glass harmonica ou même cor des alpes et propose des créations innovantes avec les écrivains Bernard Friot et Vincent Cuvellier, le peintre Charles Belle, les jazzmen Andy Emler, Erik Truffaz, David Linx, la chorégraphe Nathalie Pernette, les chanteurs Hubert-Félix Thiéfaine ou John Southworth...

Depuis 2010, Jean-François Verdier, directeur artistique et musical de l'Orchestre, choisit au fil des saisons le meilleur des solistes et chefs pour accompagner cette aventure musicale. Des artistes français qui parcourent le monde : Ludovic Tézier, François Leleux, Anne Queffélec, Karine Deshayes, Emmanuel Rossfelder, Isabelle Druet... de jeunes cheffes d'orchestre : Sofi Jeannin, Debora Waldman, Alexandra Cravero, Elizabeth Askren... des spécialistes renommés d'un répertoire : Sigiswald Kuijken, Reinhardt Goebel, Timothy Brock, Juan José Mosalini, Awek Blues... et le top niveau des jeunes solistes : Sergéï Nakariakov, Isabelle Faust, Alexei Ogrintchouk, Alexandra Soumm, Nemanja

Radulović, Alexandre Kantorow, Valeriy Sokolov...

L'Orchestre *Victor Hugo Franche-Comté* se définit comme un collectif de musiciens au service du public et de la musique. Très impliqué dans la vie sociale de sa région, il en est aussi un ambassadeur actif, que ce soit à la Philharmonie de Paris ou à la Folle Journée de Nantes. Il tend la main à tous les publics, en particulier aux enfants et aux adolescents, avec des projets artistiques spécialement conçus pour eux et en leur ouvrant les portes du plateau, des répétitions, en jouant dans les bibliothèques, les préaux d'écoles, les hangars d'usine... Il crée régulièrement des spectacles pour le jeune public et lance en 2018 *Rendez-vous conte*, la première saison participative consacrée aux contes musicaux.

L'Orchestre *Victor Hugo Franche-Comté* fait partie des orchestres français les plus prolifiques en matière discographique, avec pas moins de six publications depuis 2015 qui ont notamment été distinguées par les Choc de Classica et Jazz magazine, et le Coup de Cœur de l'Académie Charles Cros.

L'Orchestre *Victor Hugo Franche-Comté* est financé par la Ville de Besançon, la Région Bourgogne-Franche-Comté, la Ville de Montbéliard et Pays de Montbéliard Agglomération dans le cadre d'un syndicat mixte. Il reçoit le soutien du ministère de la Culture (DRAC Bourgogne-Franche-Comté).

L'Orchestre *Victor Hugo Franche-Comté* est formation associée aux 2 Scènes, Scène nationale de Besançon.



## PAUSE-DÉJ' MUSICALE

Une fois par mois, les musiciens de l'Orchestre *Victor Hugo* proposent une rencontre, un peu décalée, pour vous faire découvrir l'envers du décor. Ils descendent de scène et tombent la veste pour échanger sur la musique et leur métier de musicien, les coulisses de l'orchestre... Apportez votre déjeuner, nous nous occupons du café !

entrée libre  
durée 1h

### À VENIR

#### PAUSE-DÉJ' MUSICALE #8

Jeudi 23 mai à 12h30

Théâtre Ledoux – Plateau

Emma Cottet (cor) vous propose une pause-déj' pour introduire le programme du concert d'*Ainsi soient-elles*, traversée d'anecdotes et de l'histoire des œuvres, le tout en musique.

# PROCHAINEMENT

Cinéma

## YOUSSEF CHAHINE

Alexandrie, pourquoi ? /  
Gare centrale / Le Destin /  
L'Autre

+ Conférence-concert :  
Youssef Chahine, un processus  
musical de création

Du 14 au 23 mai

Kursaal

Tarif de 2,50 à 5€

Pour tous les amoureux de cinéma, Youssef Chahine est une figure incontournable, un nom indélébile, une voix qui s'élève et qu'on associe presque inconsciemment à l'Orient, au monde arabe. Il incarne un cinéma engagé, qui mêle divertissement et combat et qui porte les nuances d'un caractère complexe, souvent mal compris, parfois mal-aimé.

Théâtre

## Laurie Cannac invite Ilka Schönbein

Faim de loup / Ricdin-Ricdon /  
Eh bien dansez maintenant

+ Campement nomade

Du 18 au 24 mai

Espace

Ilka Schönbein, référence internationale du genre, surnommée la « Pina Bausch de la marionnette », créatrice de la technique de « marionnette de corps » a révolutionné cet art. Elle aurait pu fonder une école. Elle a choisi de fonder une famille nomade de femmes artistes, où l'on ne s'embarrasse de rien d'autre que de poésie, et où la transmission est orale et matrilinéaire, comme celle des contes qu'elle hérité tant. C'est donc à une fête de famille que Laurie Cannac, artiste associée aux 2 Scènes, vous convie ce printemps.

## Danse VISITE DANSÉE

Aurélie Gandit -  
compagnie La Brèche

Spectacle co-accueilli et coproduit avec  
le Musée des Beaux-Arts et d'Archéologie

Jeudi 23 mai à 20h /

Vendredi 24 à 12h30 & 18h30 /

Samedi 25 à 11h\*, 14h30\* & 17h /

Dimanche 26 à 11h\* & 14h30\*

Musée des Beaux-Arts et d'Archéologie

1h – Tarif I

Après s'être imprégnée des œuvres et de la nouvelle architecture du lieu, la danseuse et historienne de l'art Aurélie Gandit y invite les visiteurs à une traversée chorégraphique. Combinant commentaires et danse, la déambulation oscille entre le savoir et le sensible. Et alors, tout se voit différemment.

\* Visites dansées accessibles en famille (dès 8 ans)

Musique

## ORCHESTRE VICTOR HUGO

AINSÌ SOIENt-ELLES

Debora Waldman /  
Marie Vermeulin

Jeudi 6 juin à 20h

Kursaal

1h30 avec entracte - Tarif II

Rares sont les femmes compositeuses dont on a retenu le nom, et pour cause : quand ce ne sont pas les hommes de la famille qui briment leur créativité, c'est la pression sociale. Pour le père de Fanny Mendelssohn, aucune chance qu'elle suive les traces de son frère Felix : « La musique sera peut-être pour lui une profession, mais pour toi elle ne peut être qu'un agrément...»

Ville de  
**Besançon**



**Doubs**  
le Département

**Interreg**  
France - Suisse

La Scène nationale de Besançon, Les 2 Scènes, est un établissement public de coopération culturelle. Il est subventionné par le ministère de la Culture - Direction régionale des affaires culturelles de Bourgogne-Franche-Comté, la Région Bourgogne-Franche-Comté, le Département du Doubs et la Ville de Besançon, et bénéficie du soutien du CNC - Centre national du Cinéma, de l'Onda - Office national de diffusion artistique et de la Sacem et du programme européen de coopération transfrontalière Interreg France-Suisse 2014-2020 dans le cadre du projet LaB E23. Licences d'entrepreneur de spectacles: 1-1061735 1-1061736 2-1061737 3-1061738



Crédits photographiques Concerto pour pirate ©DR  
Programme de salle Concerto pour pirate - Les 2 Scènes | mai 2019

**RESTEZ INFORMÉS  
ET SUIVEZ AU PLUS PRÈS LES 2 SCÈNES !**

Vous pouvez vous inscrire à nos newsletters, vous rendre sur notre blog sur [www.les2scenes.fr](http://www.les2scenes.fr) ou encore nous suivre sur les réseaux sociaux !



